



CARNAVAL en Aruba

por Yanchi Tromp

El martes por la noche, una multitud enorme de público bajo el tono de la música carnavalesca, desfiló por las calles de Oranjestad; millares de personas cargando el momo sobre el hombro, hasta la Plaza Juan E. Yrausquin, bailando y esperando que suenen las doce de la noche, para quemar el momo y dar por terminado el Gran 18º Carnaval de Aruba. Aruba y las Antillas Holandesas en su totalidad, deben estar orgullosas de ese Carnaval, que a pesar de su lujo y grandeza, es el más sano medio de diversión, ya que el saldo consiste nomás en un par de accidentes automovilísticos que fueron muy leves. Muchos se quejaron del poco crédito que dieron al Carnaval de Aruba en los periódicos que circulan en la isla (con excepción de EL UNIVERSAL, que ha publicado antes y después de ese por su corresponsal de Aruba). Por eso con enorme placer, gracias a la colaboración de este gran periódico, orgullosamente les ofrecemos estas dos páginas con gráficas del Carnaval de Aruba.

El Carnaval de Aruba ha demostrado una vez más es el mejor y más grande no solamente de las Antillas sino también del Caribe, este año, cuando lamentablemente fue

suspendido el de Trinidad por motivo de una epidemia de poliomielitis que ha brotado en la isla trinitaria. La isla de Aruba estaba llena de turistas de todas partes y este año más que nunca los venezolanos invadieron la isla para así también formar una sola familia en esos días de gozo y alegría que serán muy recordados por el Gran 18º Carnaval de Aruba. El 18º quedó en el pasado, pero ya empezó la preparación para el 19º Carnaval de Aruba para el próximo año. Espero que a través de estas páginas he podido brindarles un poco de los tantos que hubo en ese Gran Carnaval de Aruba. Mis amigos, hasta la próxima, donde siempre los turistas serán recibidos en la isla de Aruba, con los brazos abiertos.

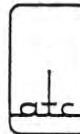
Revelamos Sus Películas
de Color o Blanco y Negro

retina—studio

nassastraat 75
oranjestad tel. 1260

aruba - neth. ant.
El Mas Completo FOTO STUDIO
de ARUBA - FOTO RETINA

CALIDAD.....
PARA LA FAMILIA ENTERA



Aruba Trading Company

Manchebo Beach Club

(1) Situado donde las playas más bellas de mundo.



(2) 72 habitaciones completamente aire acondicionado.
(3) Deportes acuáticos y la pesca.

(4) Piscina.

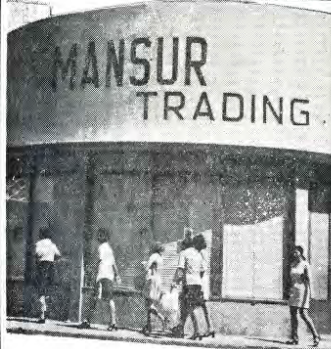
(5) Excelentes comidas - Bailes todas las noches.
(6) Una atmósfera de tranquilidad.
(7) 2 niños menores de 12 años (gratis) con los padres (por habitación).

(8) Manchebo Beach / Coral Strand. Facilidades para todos los invitados.

Tel.: 3444 - Cable Manchebo

La Tienda por Departamentos Más Moderna de ARUBA.

Ubicada en Hendrikstraat 8,
Oranjestad (detrás de la joyería
Spritzer & Fuhrmann).



Ud. Encontrará: PARA CABALLEROS: Arrow-Van Heusen
Eminence - Mustangwear - Levi's - Bostonian - Levi's -
C. J. Lange Lingerie, etc.

PARA DAMAS: Kayser - Hollywood Vasarette - Wiki
Jonathan Logan y muchos más...

Visitenos y Convéncense..!

Restaurante aire acondicionado "ANTONIO'S" el centro de bocadillos de Aruba

Gocean de la mejor en desayuno, "Fritters" (galletas azules), emparedados,
pizza, refrescos, helados con soda y sundae (helados con frutas, jarabe y
muñecas) — en uno de los restaurantes más agradables y sanitarios en las
Antillas.

TELÉFONO 3535

VISITEN LA BOUTIQUE ANTOINETTE
NASSAUSTRAAT NO. 44

La cual les ofrece lo más fino en trajes y prendas íntimas para damas de los
centros de moda de Europa y de los Estados Unidos. También ropas com-
pletas para la playa y los deportes.

TELÉFONO 2682

Calzados FLORSHEIM



LA MODA Y LA MODERNA

Ubicada En
El Centro
de
Nassaust.
Oranjestad
ARUBA A.H

Fanny's
aruba. N.A.

Tenemos Para Uds. Las Mejores Marcas
de PERFUMES y ROPAS Para CABALLEROS

Visitenos



Al Gobernador de la isla, señor Oscar Henriquez, le tocó el honor de coronar a Sylvia I. la Reina del Carnaval de Aruba. Ella recibió un automóvil, además de los tantos regalos obsequiados por el comercio de Aruba.



Este gordiflán nene con su tetero en la boca, lloróse el premio por ser el más humorístico en el gran desfile.



Otro que fue galardonado con premio del Carnaval de Aruba, fue el grupo de Eddie Laaf, patrocinado por Lago Oil & Transport Co., la compañía petrolera.



La Reina Juvenil del Club Chino, luce sobre su carroza que representa un enorme dragón, por las calles de Oranjestad.



Con su disfraz de mariposa, del más famoso grupo de Tivoli que ha sido el grupo del año, la señorita Eilleen Daal, posa para nuestra cámara.

龍鳳酒家
DRAGON-PHOENIX BAR & RESTAURANT
HAVENSTRAAT NO. 31 ORANJESTAD ARUBA
TEL. 1958

中國著名廚師主理
供應正宗中國菜式大廳
中國宮殿式大廳
冷熱開胃-招待週到
El Mas Lujoso
BAR - RESTAURANT
del
CARIBE

LA LINDA

En Todo El Centro
de Oranjestad
Tenemos Un Gran
Surtido para

Damas, caballeros
y niños

LA LINDA

Nassaust. ARUBA

En Su Próxima
Visita a
ARUBA

No deje de
entrar donde

MARIO'S

Para escoger las mejores
bebidas...

MARIO'S MARIO'S

Nassaust. ARUBA

THE CORAL STRAND HOTEL



63 Habitaciones Completamente Aire-Condicionadas.
32 Kitchenettes - Tres (3) Buenos Restaurantes.
Talk Of The Town - La más excelente comida del Caribe.
Moonlight Grill (A la 12:00 - 11:00) de 6:00 p.m. - 3:00 a.m.
Surf Side (Lo más nuevo en la playa).
Swinging Night (Club Nocturno) 10:00 p.m. - 3:00 a.m.
Una milla del Centro para sus compras.
Taxi Libre del Aeropuerto para el Hotel.
CORAL STRAND MANCHEBO - Facilidades
completamente intercambiables para los invitados.
Cable: Strandotel. - Teléfono: 3380

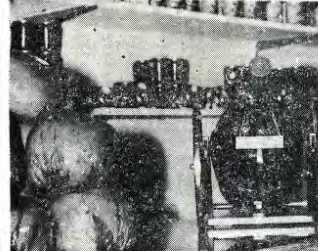
Con CARNAVAL... O...
Sin Carnaval...
Siempre estás SEGURO con...

Seguros Caracas

Nassaust. 9, Oranjestad
Aruba, Ant. Hol.
Tel.: 2039.

LE GOURMET
Bocadillos y
Convites Sociales
serán más
Deliciosos con
"LE GOURMET"
Weststraat - Oranjestad
Aruba, Antillas Hol.

Excelentes Comidas... Mejores Bebidas...



"LE GOURMET"

El sitio ideal y único... donde siempre hay lo
mejor en bebidas y comidas...

"Le Gourmet" - Weststraat,
Oranjestad, ARUBA, Ant. Hol.

SAC
da las gracias
por el

18º
CARNAVAL
de aruba

19

72



Sylvia I, la Reina del Carnaval, con su carroza por las calles en el gran desfile, saludando y sonriendo en todo momento al público.

Peasant Shop
Muebles Preciosos Para La Familia
Visitenos En
ARUBA
Nassaustr. 13
Tel. 1537

Para Caballeros y Ultimo
Ribiera
Nassaustra 11
Tel. 1537



Miss Republica Dominicana, junto con la Reina de San Nicolás y Savaneta, capta la atención en el Carnaval, por su belleza y figura.

Kodak
Antillian Color
LABORATORIES
EL LOUVRE
Nassaustra 42 Salinjo
Tel. 1860 Tel. 54004



Esta tarjeta de Navidad del grupo de Tivoli (grupo del año), fue toda una belleza, del grupo que ha representado lo más original de las temporadas del año.



Los Batuteros de Puerto Rico, vinieron especialmente para tomar parte en el Carnaval de Aruba y contribuyeron en gran parte al éxito de éste.



El payaso siempre hace falta, y el Club Caribe trajo su grupo repleto de payasos, que han procurado mantener la risa y gozo del Carnaval.

AMOR ES COMER EN
HONG KONG RESTAURANT
ORANJESTAD
ARUBA
A.H.



Otro grupo del Dragón, bien acabado, respaldado por "WHITE LABEL" DEWAR'S FINEST SCOTCH WHISKY de todos los tiempos.

WHITFIELD'S
Nassaustra.-ARUBA
Ultima Moda para Damas y Caballeros
importada desde Europa
Visitenos

HOTEL CENTRAL
En el centro comercial de la Capital
Dormitorios cómodos aireacondicionados
Baños privados
Ambiente agradable
Servicio de primera

Aruba-Sheraton Hotel & Casino
Ubicado En Las Bellas Playas de ARUBA
Les invita a Visitar Sus Facilidades...
ARUBA-SHERATON
Para RESERVACIONES
Cable-Sheraco - Tel. 3900

Disfrute En:
REMBRANDT ROOM
-Excelente Comida y Show Internacional
CLUB DIABLO
-Musica Para Bailar Hasta Las (2) A.M.-
RIB ROOM
-Especializado en Preparar La Costilla de Res-
ARAWAK COFFEE SHOP
-Deliciosos Bocadillos-



La carroza (flota) del Mercurius, que fue una obra muy destacada, pero que el jurado no tenía la menor idea de lo que representa, ha quedado sin premio.

Para DAMAS CABALLEROS y NIÑOS
WONGCO
Mercancias A Precios de SUPER-BARATILLO
SanNicolas - ARUBA

PILSENER BEER
Heineken
BREWED IN HOLLAND
Mercurius Trading

PARA SUSCRIPCIONES Y AVISOS
LLAME: 2125 2325
EN ARUBA
Caribbean International

Enciclopedias COLLIER'S y SOPENA
Solicítelas en LIBRERIA MARISKA
Nassaustra. 8 ARUBA A.H.

FROM THIS ROOM
NOT TO BE TAKEN
For reference
ARUBA/CARIBIANA
WINKEL
Vajillas de fina Cerámica Francesa "CERAMIQUE D'ART". Cristalería de FRANCIA, AUSTRIA y SUECIA. Cerámica de BELGICA, ITALIA y ALEMANIA. Plata Española, Porcelana, Figurillas, Artículos de Madera de Teca, Pipas, y Artes Cerámicas. Preciosas Obras de Cuero Italiano y Miniaturas de Plata Holandesa - CUBIERTOS EN PLATA PURA de Grecia y Turquía, etc., etc.
Busque el Edificio Rosado con el letrero grande.
WINKEL
NASSAUSTRAT 88 ORANJESTAD
El sitio en Aruba donde hacer compras siempre es grato.

205 Lujosas Habitaciones Aire acondicionado, con Televisor y Teléfono privado por 24 horas...
ACTIVIDADES AL LADO DE LA PISCINA: Bolas Criollas... A La Parrilla al lado con Piña Colada...
DEPORTE ACUATICO: Esquiar, Navegar, etc., etc...
SHOW INTERNACIONAL: Todas las noches en el Palm Beach Room.
LUGAR DE CITA: Con Tony Spataro y Juan Olarte tocando y cantando todas las noches de 11 a 2.
COCTELES DE LA CASA CON BOCADILLOS: Todos los jueves en un encuentro de gerente e invitados.
NOCHE DE CARNAVAL: Todos los viernes con Show bajo el tono de steelband y un cocktail party.